

香港日瀚國際文化傳播有限公司
H.K. RIHAN INT'L CULTURE SPREAD LIMITED

國際建築

WIP

TU206/391

TU206/391

:1

2007

WAFING

香港日瀚國際文化傳播有限公司
H.K. RIHAN INT'L CULTURE SPREAD LIMITED

01
國際建築

國際建築. 01

文化特輯

圖書在版編目 (C I P) 數據

國際建築. 01; 香港日瀚國際文化有限公司編.—武漢:

華科技大學出版社, 2007

ISBN 978-7-5609-4152-3

I. 國… II. 香… III. 建築設計—作品集—世界—現代

IV. TU.183

中國版本圖書館CIP數據核字 (2007) 第130905號

國際建築. 01

香港日瀚國際文化傳播有限公司

地址: 香港中環皇后大道中142-146號金利商業大廈7樓7A室

電話: (00852)25814966

傳真: (00852)28514966

移動電話: 15800334158 13621898862 13916371789

主編: 邢日瀚 李天彬

責任編輯: 王彩霞

責任校對: 朱霞

責任監印: 蔡曉瑚

出版發行: 華科技大學出版社

地址: 湖北省武漢市洪山區珞喻路1037號

郵編: 430074

電話: 027-87556096 (銷售) 63782221 (郵購)

版式 / 封面設計: 上海日瀚文化傳播有限公司

印刷: 凱基印刷 (上海) 有限公司

開本: 240 mm × 320 mm

印張: 29.75

字數: 62千字

版次: 2007年12月第一版

印次: 2007年12月第一次印刷

定價: 人民幣378.00

ISBN 978-7-5609-4152-3 / TU · 183

WA ING.01

H.K. RIHAN INT'L CULTURE SPREAD LIMITED

Address / Flat / Rm 7a, 7 / F., Kimley Commercial Building,

142-146 Queen Road Central, H.K.

TEL / (00852)25814966

FAX / (00852)28514966

Mobile / 15800334158 13621898862 13916371789

Chief-editor / Xing Riham Li Tianbin

Executive Editor / Wang Caixia

Executive Proofreader / Zhu Xia

Executive Manufacture / Cai Xiaohu

Publisher / Huazhong University of Science and Technology Press

Address / No.1037 Luoyu Road,Hongshan District,Wuhan,Hubei,P.R.China

Post Code / 430074

Telephone / 027-87556096(sale) 63782221(order)

Design for Format and Cover / Shanghai Riham Culture Propoganda CO.,Ltd.

Press / Kaiji Printing Co.,Ltd.Shanghai

Size of Book / 240mm × 320mm

Total Pages of Printing / 29.75

Total Words / 62 thousands

Order of Edition / The First Edition,in Dec 2007

Order of Press / The First Edition of Press,in Dec 2007

Price / RMB 378.00

ISBN 978-7-5609-4152-3 / TU · 183

CONTENTS

WA ING.01 <CULTURE>

CENTER AND SCHOOL

- 006 The South Tenerife Convention Center Adeje Coast, Tenerife, Canary Islands
南特内裏費島會議中心 Adeje海岸, 特内裏費島, 加那利群島
- 020 Phaeno Science Center
Phaeno科技中心
- 026 Metropol Parasol, Redevelopment of Plaza de la Encarnacion, Seville, Spain
西班牙賽維利亞都市集會中心重建
- 036 Townhall Scharnhauser Park, Mixed Used Civic Center, Ostfildern, Germany
德國Ostfildern Scharnhauser市政廳公園—混合使用的民事中心
- 048 Democracy—Asian Culture Complex
DEMOCRACY — 亞洲文化綜合大廈
- 052 Plot No.6 of Jishan Base, Jiangsu Software Park
江蘇軟件園吉山基地首發項目6號地塊
- 056 Songshan Lake Productivity Base Learning Intercommunion Centre, Dongguan
東莞松山湖生產力促進基地學術交流中心
- 062 IBB Jingyuan Image-Base, Beijing
IBB竟園北京圖片產業基地
- 066 Initial Project Block Planning and Architecture Design for Jishan Base of Jiangsu Software Zone
江蘇軟件園吉山基地首發項目地塊規劃與建築設計
- 072 Theater Mariinsky II, Saint-Petersburg
聖彼得堡馬林斯基歌劇院II
- 086 Theatre Agora
安哥拉大劇院
- 090 Music Theatre, Graz
格拉茨劇院
- 094 Changsha Culture Park 2005 Changsha, China
中國長沙文化園 2005
- 098 Euromed Center, Marseille
馬賽Euromed中心
- 104 SPAC (Seoul Performing Arts Center)
首爾藝術表演中心
- 108 Camden Arts Centre
Camden藝術中心
- 114 National Audiovisual Center and Regional Cultural Center in Dudelange (L)
Dudelange 國家視聽中心和地域文化中心(L)
- 118 Rafael Arozarena High School
Rafael Arozarena高級中學
- 138 Feng Jicai Literature & Arts Institute
天津大學馮驥才文學藝術研究院
- 148 EWA Women University Campus Center
EWA女子大學校園中心
- 154 The Painters' State Vocational School Laboratory Building
格拉茨的油漆工職業學校—實踐工作室
- 166 The Central School of Speech and Drama
演講及戲劇表演中心學院
- 176 Electron Department of Dongguan Institute of Science and Technology
東莞理工學院電子系館
- 184 The New Building for the University of Applied Science in Hagenberg
哈根堡應用技術大學的新建築
- 192 The Reece School
Reece 學校
- 198 Laboratory Hall, Institute of Geomechanics, Tunneling and Mountain Engineering of the University Leoben.
利奧本大學地質、隧道和山脈工程學院實驗樓
- 204 The Luxun Academy of Fine Arts and Campus Dalian, China
中國魯迅美術學院大連校區

ART MUSEUM

- 210 Nagasaki Art Museum
長崎美術館
- 224 Dafen Art Museum, Shenzhen
大芬美術館, 深圳
- 236 Chongqing Fine Art Museum (unbuilt)
重慶美術館-未建
- 246 Zhejiang Fine & Art Museum
浙江美術館

CONTENTS

Halmstad Library	252
哈姆斯泰德圖書館	
The Library in the Huxi Campus of Sichuan Fine Arts Institute	264
四川美術學院虎溪校區圖書館	
National Archives of the Grand Duchy of Luxembourg in Esch-sur-Alzette, Belval-Ouest (L)	270
Esch-sur-Alzette, Belval-Ouest 盧森堡大公國 國家檔案館	
The Embassies of the Nordic Countries in Berlin	274
柏林北歐國家大使館	
British Council Austria, Vienna	288
奧地利維也納 英國理事會新信息中心	

MUSEUM

The New Capital Museum	294
中國首都博物館新館	
Yin Ruins Museum	302
殷墟博物館	
Jianchuan Museum Cluster (Prisoner Museum)	310
建川博物館 (俘虜館)	
Proposed Design for Liyang New Fourth Army Jiangnan Headquarter Memorial Hall	318
溧陽新四軍江南指揮部紀念館方案設計	
The Andalusia Museum of Memory in Granada	324
格蘭納達的安達盧西亞紀念博物館	
China National Museum	332
中國國家博物館	
Guggenheim Guadalajara	338
瓜達拉哈拉古根海姆博物館	
Taipei Palace Museum	344
臺北故宮博物院	
Canadian Museum for Human Rights	348
加拿大人權博物館	
Extension and Renovation of the Ljubljana City Museum	352
盧布爾雅那 (前南斯拉夫) 城市博物館擴建	
The Saginaw Art Museum	364
薩吉諾藝術博物館	
Abu Dhabi Art Museum	370
漂浮空間—阿布扎比藝術館	
HydraPier	380
HydraPier	
Una Caja Abierta al Cielo	386
露天盒子	
Museum Kantor	392
Kantor 博物館	
Museum Het Valkhof, Nijmegen	398
海特·沃克霍夫博物館, 奈梅亨	
Competition for a New National Museum, Estonia	400
新國家博物館競賽項目, 愛沙尼亞	

CULTURE CENTER

CCTV Television Station And Headquarters	406
中國中央電視臺總部及新臺址	
New Headquarters for the SM Editorial	412
SM編輯部總部大樓	
The New 42nd Street Studios	422
新42大街演播大樓	
Cockpit in Acoustic Barrier	430
隔音屏內的汽車展示廳	
Chemical Industry Publishing House	438
中國化學工業出版社	

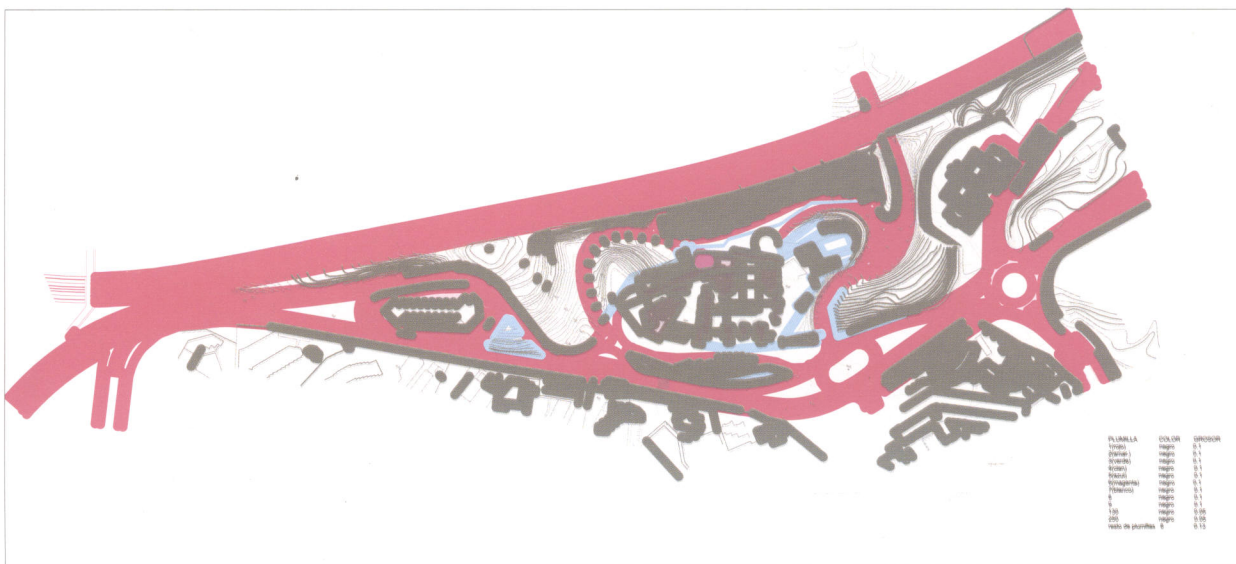
SPORTS

Madrid Olympic Tennis Centre in the Manzanares River Park, Madrid, Spain	446
西班牙馬德里曼沙那列士河畔公園馬德里奧林匹克網球場	
Real Madrid Santiago Bernabéu Stadium	452
皇家馬德里俱樂部伯納烏主場	
Real Madrid New Sports City	456
皇家馬德里俱樂部新體育城	
Beijing Hyperbolic Landmark	462
北京雙曲綫地標	

CULTURE

CENTER AND SCHOOL

文 化
文化中心與學校



Site plan
總平圖

Collaborators: Andreas Weihnacht (arquitects)
Esther Ceballos (arquitects)
Ana Salinas (arquitects)
Rafael Hernández (master builders)
Andrés Pedreño (master builder)
Consultores: Victor Martínez (structural engineering)
Juan José Gallardo (structural engineering)
Milian (service engineering)
Audioscan (service engineering)
Client: Canarias Congreso Bureau Tenerife Sur
Construction company: Necso, PPL

合作者: Andreas Weihnacht (建築師)
Esther Ceballos (建築師)
Ana Salinas (建築師)
Rafael Hernández (營造商)
Andrés Pedreño (營造商)
顧問: Victor Martínez (結構工程)
Juan José Gallardo (結構工程)
Milian (維修工程)
Audioscan (維修工程)
客戶: Canarias Congreso Bureau Tenerife Sur
建築公司: Necso, PPL

The South Tenerife Convention Center Adeje Coast, Tenerife, Canary Islands

南特內裏費島會議中心

Adeje海岸, 特內裏費島, 加那利群島

Design company: AMP arquitectos

Felipe Artengo Rufino

Fernando Martín Menis

José Ma Rodríguez · Pastrana Malagón

設計單位: AMP arquitectos

Felipe Artengo Rufino

Fernando Martín Menis

José Ma Rodríguez · Pastrana Malagón

The Adeje Coast Convention Centre on Tenerife has to coexist with a difficult environment due to the proximity of the South Tenerife motorway. The only reference points in the surrounding area are the rocky, semi-desert landscape and the sea, its imposing presence framing the building with a constant vision of La Gomera Island in the background.

Our response to this situation arises from an appreciation of the landscape, which we extend with emerging geometric rocks that house the programme functions. These fault lines are arranged to encourage the flow of the roof, which we imagine as a liquid in movement that outlines the space in every direction. The liquid splits and multiplies, producing cracks of light and ventilation that intensify the sensation of lightness on the undulating surface.

These massive elements contain offices, amenities and services, i.e., the areas requiring a greater functional independence. The rest of the space can be used for diverse activities with varying degrees of compartmentalization. The Centre works with three simultaneous or independent entrances, encouraging flexibility of use in space and time. The main entrance to the large foyer leads visitors to the coffee shop or the auditorium. Another entrance to the office area is set at a higher level. When concerts for large audiences are held, the public will have a third entrance up a ramp from the street.

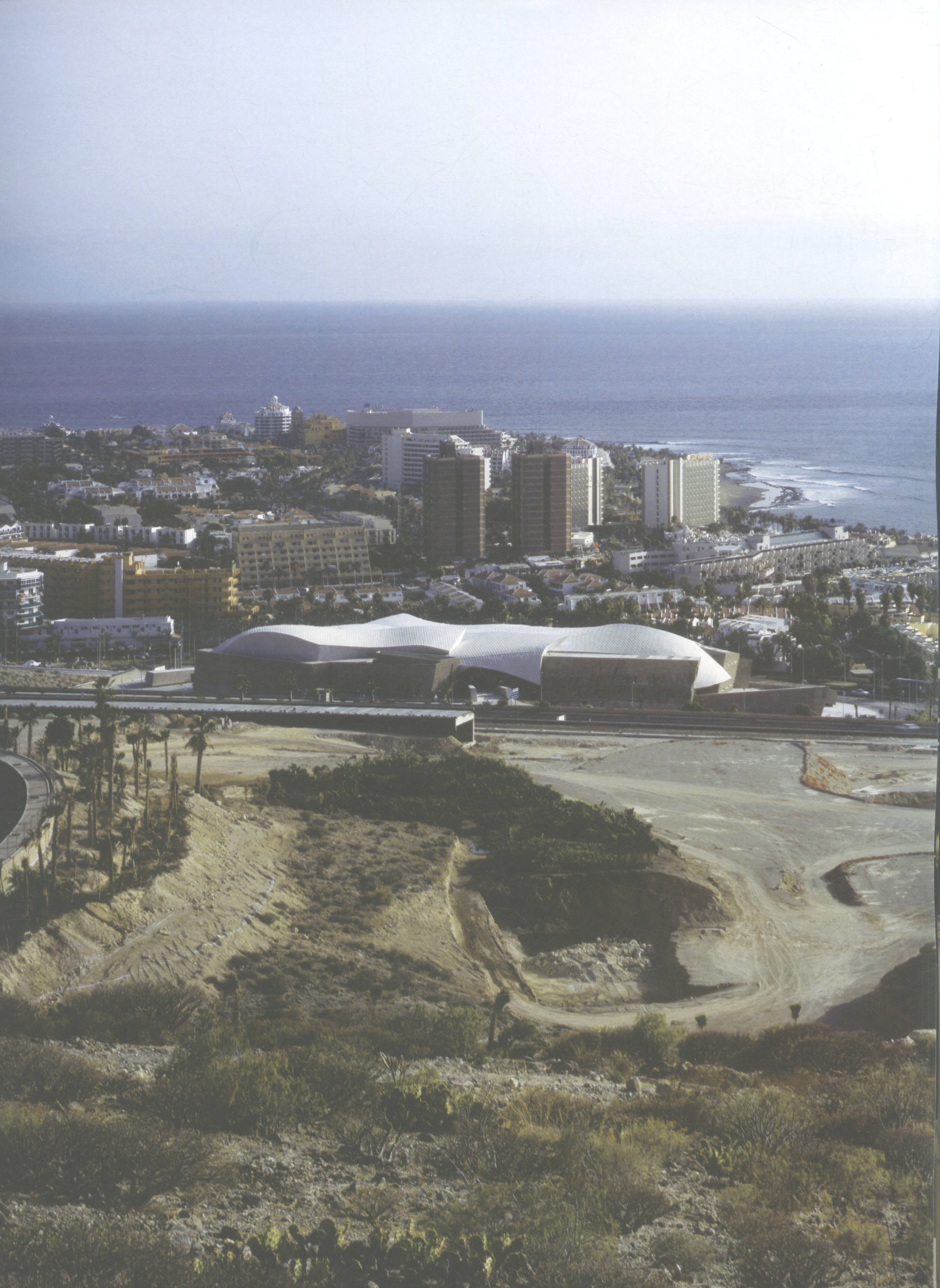
The building's versatility enables the space to be prepared for varying sizes of meetings. A central area can be transformed from an auditorium for up to 3000 spectators into several small, 300-capacity rooms. The size usually required for most conferences.

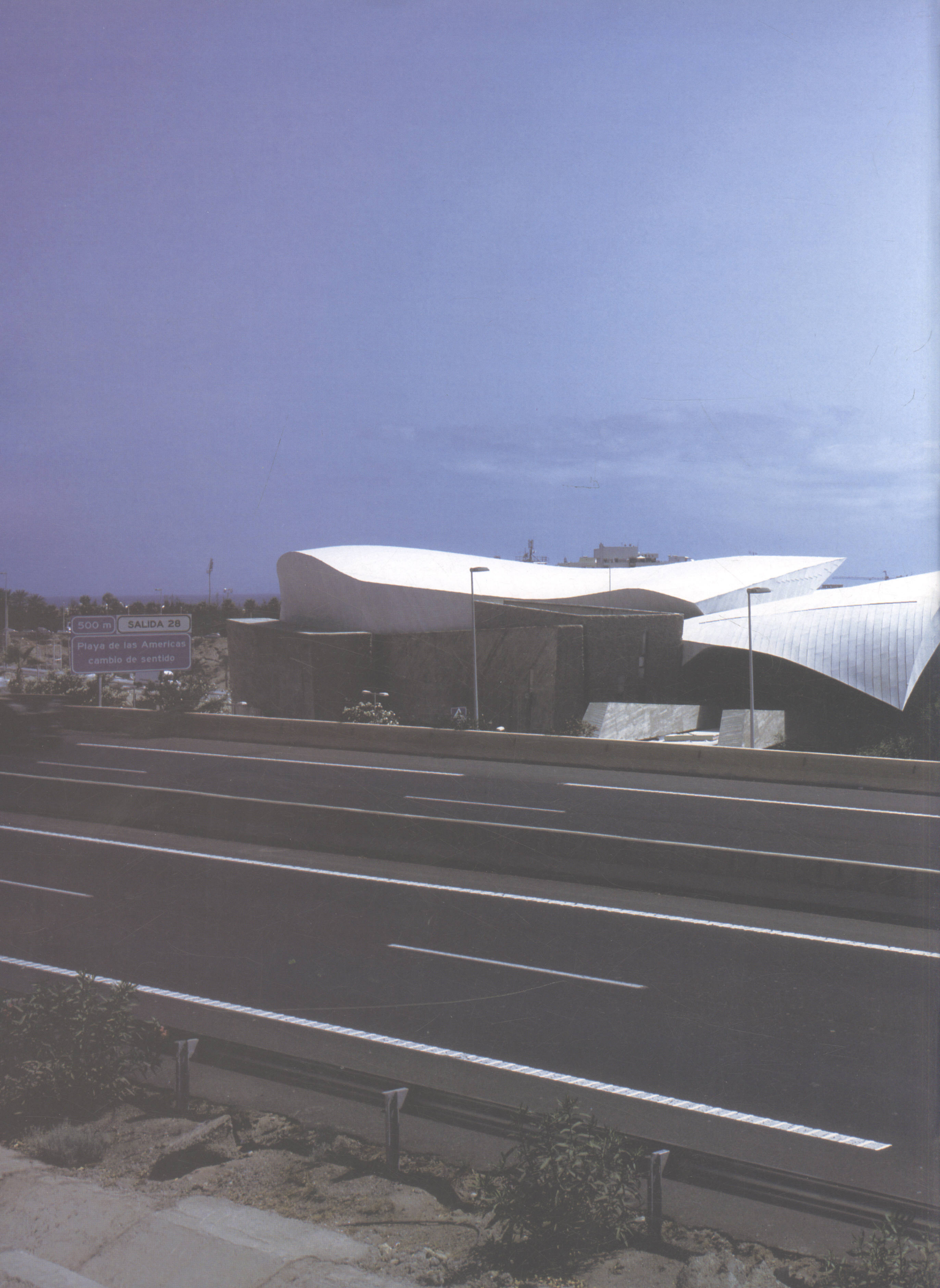
This transformation is achieved by soundproofed panels set in "wardrobe-

rocks". The coffee shop can function independently and provide ongoing service to avoid the abandonment of this type of building that is often the case on days when there are no large-scale activities programmed. The construction system is quite simple in spite of its formal complexity. It has a regular metal structure with an average height of 45cm. The choice of materials was governed by the intention to maximize the adaptation of the center to its surroundings; concrete with local chasnera stone aggregate is used throughout. For the roof, we use plant fibre panels and cement, which is given a treatment that nuances its finish, making its colour the same as the local stone. Natural lighting is resolved by a series of metal glasshouses that diminish in favour of cracks produced by the interface of the different constructed components.

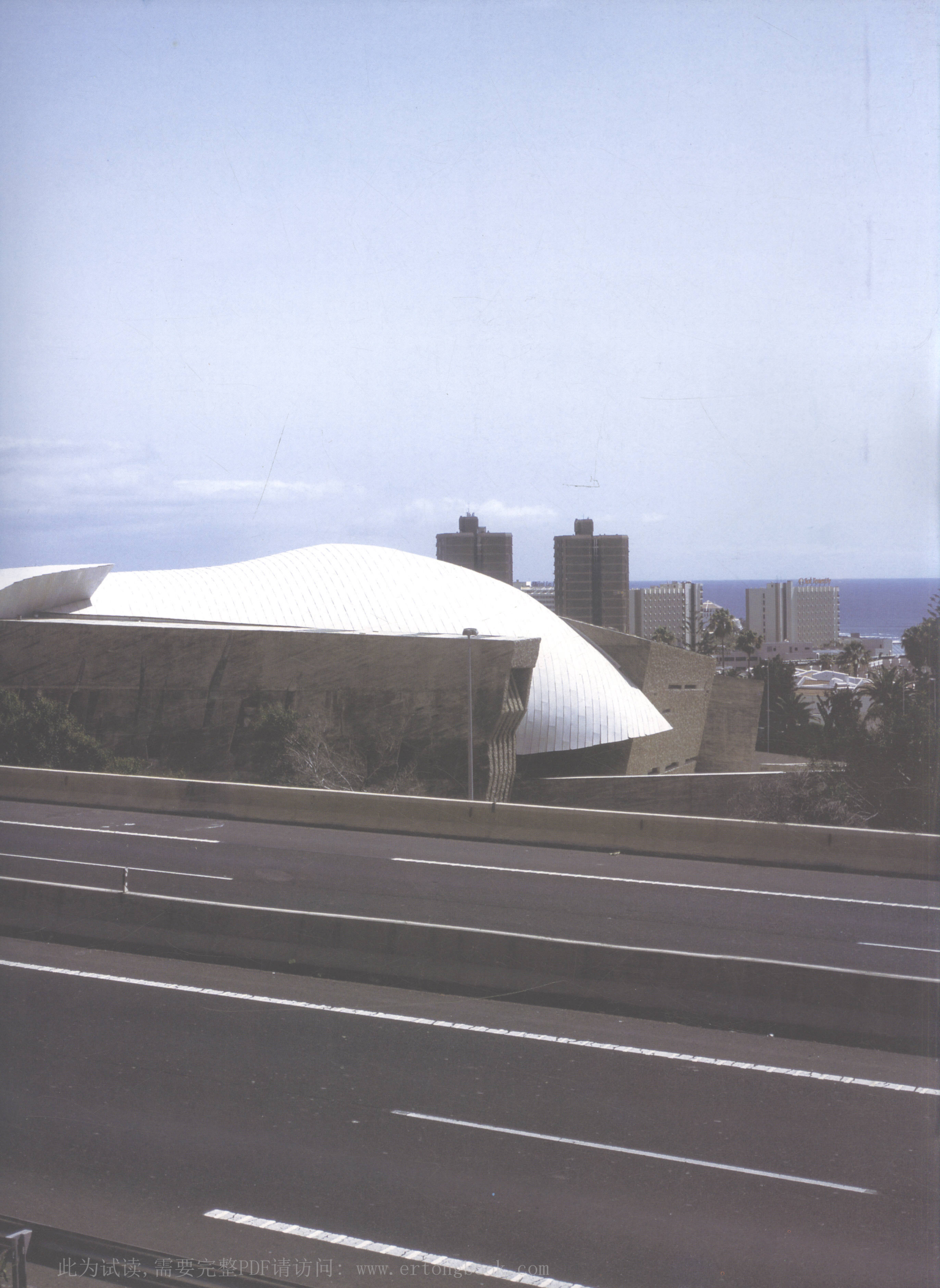
因為靠近南特內裏費島的高速公路, 位於特內裏費島的Adeje海岸國際會議中心不得不與周圍不同的環境共存。與周圍區域唯一的相關點是多岩石的、半沙漠的景觀和大海。會議中心的建築正是取景於這些壯麗的景色, 並以拉瓜伊拉島作為背景景色。我們對於這個情況作出的反應來自於對景觀的欣賞, 我們通過突顯地理岩石來延伸這條風景綫, 並容納項目的功能。這些綫條被用來修飾屋頂流動的效果, 我們想象流動的液體描繪出空間的每一個方向的大致輪廓。流

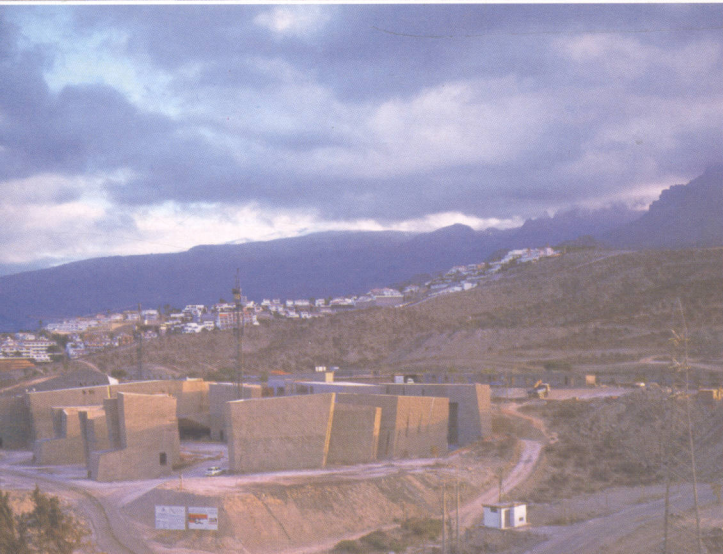
水分合聚攏。制造出光綫和通風的縫隙, 強化了波浪形表面的輕盈感。這些大體塊的元素包括辦公室、休閒區和服務設施等, 這些區域需要更大的獨立空間。而剩余的空間有著不同等級的劃分, 可供舉行不同的活動使用。中心區域有三個可獨立使用也可同時使用的入口, 在空間和時間的使用都非常靈活。通過休息大廳的大入口, 參觀者可以到達咖啡店或者禮堂; 辦公區域的另一個入口被安排在高一點的層面上; 當有大型音樂會的時候, 觀眾可以通過第三個





500 m SALIDA 28
Playa de las Americas
cambio de sentido











入口進入，那就是沿街斜坡。

這個建築的多功能性使得空間能夠滿足不同規格的會議的要求，其中心區域能被轉變成可容納三千聽眾的禮堂，也可以變成幾個小的可容納300人的房間。通常不同的會議對會議室規格的要求也不同。

這個轉變是通過將隔音板插入“衣櫃岩石”實現的。咖啡店在功能上可獨立使用，它可提供進行式的服務來避免這種類型建築裏因沒有大型活動而導致這種空間就被廢棄情

況。不考慮正式場合的複雜性的話，這個建築系統非常簡單。它有規則的金屬結構，平均高度45厘米。材料的選擇是由最大限度地利用空間這一原則來決定的。混凝土和當地的一種石頭被普遍混合使用。至于屋頂，為了使它的顏色與當地的石頭顏色一樣，我們使用了植物纖維板 and 水泥，顏色只有細微差別。一系列金屬玻璃屋帶來自然的照明，也減少了因為使用不同的建築成分而產生的在分界面有裂縫的情況。



